

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK

19TH Sunday After Pentecost, September 29, 2013

9:00 AM Lit. + Charles Stek r/by Choir Boyan

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Monday, September 30, 2013

6:00 PM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Tuesday, October 1, 2013**Protection of the Theotokos**

7:20 AM Lit. + Josef Rylyk

r/by Tetiana and Janas Stefaniv

Wednesday, October 2, 2013

7:20 AM Lit. Special Intention r/by Antonia DuCarvalho

Thursday, October 3, 2013

7:20 AM Lit. and Pan. + Lech Family

Friday, October 4, 2013

8:45 AM Lit. + Rozalia Lojko r/by Pickering Family

Saturday, October 5, 2013

8:00 AM Lit. and Pan. + Maria & George Tulnew

r/by Olga & Nicholas Tulnew

5:00 PM Lit. + Anna Stek r/by Ann Marie Stek

20th Sunday After Pentecost, October 6, 2013

Epistle - Gal 1:11-19; Gospel - Lk 7:11-16

9:00 AM Lit. + Catherine & Basil Iwanyszyn

r/by Dolores Guether

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Religious Education For Children

First Confession and Solemn Communion Instruction classes will be held starting October 6 for our parish children preparing to make their First Confession and receive Solemn Holy Communion. Please contact Sister Yosaphata at 732-826-9165 to register your child for the two-year program. Lessons are held in the school from 10 to 11 AM.

Choir Boyan will hold a meeting on Sunday, Oct. 6, 2013. Members please attend to discuss upcoming rehearsals and performances.

50th Anniversary of the Parish School!

Divine Liturgy of Thanksgiving will be celebrated at 4:30 p.m. on Saturday, October 12, 2013 by Metropolitan-Archbishop Stefan Soroka and Most Rev. Paul Bootkoski, the Bishop of the Diocese of Metuchen. There will be an Open House Reunion Dinner after the Liturgy at Assumption Catholic School Hall (Buffet Dinner Tickets \$35 for adults and \$20 for children). All are welcome!

Tickets for the dinner are for sale following all liturgies. We hope to see you there!

Generations of Faith

The next GOF committee meeting will be held on Saturday OCTOBER 19 after the 5:00 p.m. Liturgy. The Generations of Faith program provides faith formation and religious education opportunities for parishioners of all ages. Events are held two to three times during the year, and offer to all members of the parish (and guests!) the opportunity to share a simple meal together, join in common prayer and gather for the presentation and discussion on the spiritual topic that helps participants to live faithfully and lovingly in their everyday lives.

Ukrainian National Federal Credit Union

Today, Sunday, Sept. 29 all parishioners are invited to coffee and cake after the 9:00 a.m. Liturgy. The coffee and cake will be sponsored by the Ukrainian National Federal Credit Union in Perth Amboy, NJ. Representatives of the Credit Union will be available to answer any questions regarding all aspects of Credit Union Services, such as: Checking & Savings accounts, Loans, Credit Cards, etc.

ACS Brick Fundraiser

For information call chairman Rozalia Czaban, 973-763-4273. Memorial Bricks:

Phyllis Kwiecinski,

JAY KWIECINSKI CLASS OF 1978

Phyllis Kwiecinski,

MATTHEW KWIECINSKI CLASS OF 1980

Phyllis Kwiecinski,

IN MEMORY OF JOHN AND HELEN MASLAK

Carolyn Casper,

IN LOVING MEMORY OF

DAVID CASPER CLASS OF 1981

Carolyn Casper,

IN LOVING MEMORY OF

FRANK & MARY KREIGER

Joan Grandinetti,

IN LOVING MEMORY, PETER AND VICTORIA LACH

Richard Keller,

BELOVED FAMILY, KELLER & SZWAJKOS

RICHARD C KELLER

Susan Mysak,

IN LOVING MEMORY OF

HARVEY & KAROLINE MYSAK

Susan Mysak,

IN LOVING MEMORY OF STEVE MYSAK

Anna Makar,

REV. PAUL J. MAKAR CLASS OF 1986

Anna Makar,

NICHOLAS S. MAKAR CLASS OF 1988

Anna Makar,

JOHN DZIOBA '70

RAYMOND DZIOBA '73

STEPHEN DZIOBA '79

Melanie Fedynyshyn,

MELANIE POLAK FEDYNYSHYN

UAS CLASS OF 76, 77, 78

Melanie Fedynyshyn,

IN MEMORY OF MICHAEL,

MELANIA & PETER SLAHETKA

Melanie Fedynyshyn,

IN LOVING MEMORY

JOHN & GENEVIEVE SLATER

Melanie Fedynyshyn,

DAWN POLAK DOMINGUES 84

JOSEPH A POLAK 85

Melanie Fedynyshyn,

IN LOVING MEMORY OF JOSEPH R POLAK

Andrea L. Hustik,

ANDREA L AND GEORGE HUSTIK, HOPELAWN, NJ

Andrea L. Hustik,

IN MEMORY OF MR. AND MRS. ANDREW GELETTA

Andrea L. Hustik,

MICHAEL, SHAUNNA, & RACHAEL SULLIVAN

MONROE, NJ

Winiarczyk Family,

THE WINIARCZYK FAMILY

John & Gail Markowitz,

IN LOVING MEMORY, PAMELA A MARKOWITZ

MOM, DAD, & MELISSA

Melanie Lawrence,

ANNA E. LAWRENCE CLASS OF 1995

Melanie Lawrence,

IN LOVING MEMORY, ANNE, VICTOR, MARK

LAWRENCE

Melanie Lawrence,

IN LOVING MEMORY, MIKE AND JULIA

FEDYNYSHYN

**ONLY ONE WEEK LEFT TO PURCHASE
TICKETS TO THE 50TH ANNIVERSARY DINNER!
TICKETS ON SALE FOLLOWING LITURGIES**

HOW WELL DO YOU KNOW THE SCRIPTURES?

- 1) It is impossible to please God without ____?
- a) good works
b) love
c) charity
d) faith
- 2) What is the fourth Commandment?
- a) Thou shalt not make any graven image
b) Thou shalt not commit adultery
c) Remember the Sabbath day, to keep it holy
d) Thou shalt have no other gods before Me
- 3) Why was Abraham counted righteous?
- a) for his good works
b) he followed the law
c) for his faith
d) all of the above
- 4) It is ok to seek the guidance of a psychic.
- a) true
b) false
- 5) For where your ____ is, there will your heart be also.
- a) reward
b) riches
c) mind
d) treasure
- 6) Who asked Herod for the head of John the Baptist?
- a) Herodias
b) the daughter of Herodias
c) Athaliah
d) Candace
- 7) There are 200 Psalms in the Bible?
- a) true
b) false
- 8) The Cross was made of the following types of wood:
- a) cedar, oak, cypress
b) cedar, cypress, pine
c) olive, cypress, pine
d) olive, oak, pine
- 9) According to the Gospels, Christ was transfigured in glory before Peter, James, and John on Mount ____.
- a) Herman
b) Zion
c) Tabor
d) none of the above
- 10) What does Emmanuel mean?
- a) Jesus
b) Savior
c) Man of God
d) God with us

Answers to Scriptural Questions:

1. d, Hebrews 11:6
2. c, Exodus 20:8-11
3. c, Romans 4:1-3
4. b, Deuteronomy 18:10-14
5. d, Matthew 6:21
6. b, Mark 6:21-25
7. b, 150
8. b, Isaiah 60:13
9. d, Although early church tradition holds that the place of the Trans-figuration was Mt. Tabor, none of the Gospel accounts mention it by name.
10. d, Matthew 1:23



Pastor's Corner

- **What's the difference between going to the priest for confession and going to a shrink for therapy?**

There are certain external similarities between seeing a 'shrink' and going to Confession, but the biggest and most important difference is that confession is about correcting our spiritual lives and it conveys the blessing of the Lord on you. This includes the admission of guilt and penance. The spiritual father works with you, with loving care, to correct the deficiencies, errors and weaknesses of your soul and mind. Confession is also about repentance and learning to turn away from sin.

The psychologist does not give this healing correction, but instead works only for you to learn to live with whatever it might be that you think is wrong. Psychology is only about learning to tolerate your own "problems." Psychologists can help you learn to live with yourself and your guilt or shame and help you fit in better with society, but they can't erase the sins you may have committed. Also it sometimes is the case that psychologists spend time looking for reasons, motives and excuses for the disorders and illnesses you have, blaming others for your troubles.

Confessors ask you to examine your heart and soul and mind and to confess your sins, the things YOU have done wrong, seeing these errors and offenses as the reason for your disorders, illnesses and troubles. And Confession washes away sin.

People come to psychologists with "problems" and expect help in dealing with those problems. When you come to confession, you come to God and the priest with your sins, looking for forgiveness, you look to have those sins cleansed and washed away and to be corrected so that you may "go and sin no more." It's true that priests give spiritual counseling, but they advise you how to avoid sin, and how not to commit it any more, not how to accept or deal with it.

In Confession, your sins are washed away, Psychology teaches you to live with your disorder, so that you may be 'released' from guilt and consternation.

We Christians say that nature of sin is evil, while Psychology gives you the idea that your sin is a 'disorder' which can be smoothed out. The priest advise you how to change your heart to live a Christian life – but you must decide to give up the sin. The psychiatrist wants you to accept 'suggestions' so you can cope with what horrors he pulls out of your past. Usually, they ask you to make those suggestions yourself. There are a few similarities as well.

The priest and the psychologist both take vows to keep everything that you tell them in trust and confidentiality. Priests often struggle with the idea of having to tell someone, in confession or out, that they have problems beyond the priest's ability to help. How can you tell someone they need 'professional help'? They think that you're telling them they are crazy. Some who come to Confession really would benefit from psychiatric help, but they would be totally unwilling and unable to accept such a suggestion.
- **Why can't lay people touch the Altar? the Sacrament?**

The prescriptions about who can touch the Holy Vessels and the Altar Table come to us from the Old Testament, as do the rules about who may enter the altar. The Altar is Holy and must be kept Holy. Even priest is not allowed to enter the altar any time he wants, only for a liturgical service.

In the Old Testament we read about how in the Holy of Holies, the Ark of the Covenant, was accidentally touched by Uzzah, and how his hands shriveled up. We hear how a king went to the Altar to burn incense himself instead of having the priests, anointed by God for that purpose, do it, and how he was punished by God. Out of respect, out of fear, and out of knowledge that they are not ordained to do so, laymen don't touch the Altar and holy things. The rule prohibiting laymen from touching the Altar, Oblation Table, the Sacrament, and the Holy Things is for their own protection.

And since lay persons may not enter the Altar unless they have a blessing to do so, it is unlikely that they would dare to go to the Altar table to touch it or the Sacrament.
- **What is the difference between an apostle and a disciple?**

The word apostle comes from the Greek word apostolos, which means someone sent out, from the words apo – 'from' and stellein – 'to send.' Jesus commissions the apostles, sending them out two by two to all nations, to baptize in the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit.

The word disciple comes from the Latin discipulus – a student, one who is learning a discipline. It was perhaps the closest word to express the relationship between the Rabbi or Teacher or Master* and his students.

In the New Testament, after Jesus' death and Resurrection, we no longer talk about disciples, only apostles and equals of the apostles, chosen by the Holy Spirit, like the Myrrhbearers, like Saint Paul, like the saints whose preaching caused countries to be converted. All of us are called to be apostles. And at the time of our Baptisms, we all receive the command to go and baptize others, in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.



PLEASE TAKE NOTE

Українська Кредитівка з Перт Амбой

Шановні парафіяни СЬОГОДНІ після 9-год Літургії українська кредитівка з Перт Амбой щиро запрошує Вас на каву і солодке котра буде ними спонсорована. Представники кредитівки радо обговорять і дадуть відповіді на Всі Ваші питання про: - чекові і ощадні рахунки ; - позички на купівлю нових і вживаних авто; - кредити на купівлю житла; - кредитні картки; - відсоткові ставки на Ваші заощадження. Також, якщо у Вас є конфіденційні питання, працівники нашої кредитівки приватно дадуть відповіді, а також щирі поради до будь-якої окремої ситуації. Прошу прийти і підтримати нашу кредитівку яка в подальшому буде тісно співпрацювати із нашою школою та церквою.

Катехетична Школа для Дітей

Приготування до Першої Сповіді та Урочистого Святого Причастя будуть проводитись для дітей нашої парафії з Неділі з Жовтня. Будь ласка, зв'яжіться з сестрою Йосафатою 732-826-9165, щоб зареєструвати свою дитину на двохрічну програму. Діти, що досягли віку 6 років, повинні і можуть бути зареєстровані.

Спеціальне Прохання

Після закінчення Служби Божої просимо замкнути молитвенники і поставити їх на відповідне місце. Рівнож просимо не залишайте бюлетенів і інших матеріалів в лавках. Будьмо ввічливими в нашій церкві і допоможим, щоби наші лавки були чисті й акуратні.

Заповіт Матері Терези

- Люди бувають нерозумні, нелогічні й егоїстичні – **все одно прощайте їх.**
- Якщо ви проявляли доброту, а люди звинуватили вас у таємних корисних мотивах – **все одно проявляйте доброту.**
- Якщо ви досягли успіху, то у вас може з'явитися велика кількість удаваних друзів і справжніх ворогів – **все одно досягайте успіху.**
- Якщо ви будете чесними і відвертими, то люди будуть обманювати вас – **все одно будьте чесними і відвертими.**
- Те, що будували роками, може бути зруйноване одномоментно – **все одно будуйте.**
- Якщо ви здобули безтурботне щастя, вам будуть заздрити – **все одно будьте щасливі.**
- Добро, зроблене вами сьогодні, люди забудуть завтра – **все одно творіть добро.**
- **Врешті-решт ви самі переконаєтесь, що все це між вами і Богом, що все це ніколи не було між ними і вами.**
- Я просила Бога забрати мою гординю, і Бог відповів мені – ні. **Він сказав, що гординю не забирають – від неї відмовляється.**
- Я просила Бога зцілити мою приковану до ліжка дочку. Бог сказав мені – ні. **Душа її в надійності, а тіло все одно помре.**
- Я просила Бога дарувати мені терпіння, і Бог сказав – ні. **Він сказав, що терпіння з'являється в результаті випробувань – його не дають, а заслуговують.**
- Я просила Бога подарувати мені щастя, і Бог сказав, **що дає благословення, а чи буду я щаслива, чи ні – залежить від мене.**
- Я просила Бога вберегти мене від болю, і Бог сказав – ні. **Він сказав, що страждання відвертають людину від мирських турбот і привертають до нього.**
- Я просила Бога навчити мене любити усіх людей так, як він любить мене. **Нарешті, сказав Господь, ти зрозуміла, чого треба просити.**
- Я просила сил – і Бог послав мені випробовування, **щоби загартувати мене.**
- Я просила мудрості – і Бог послав мені **проблеми, над якими мені треба ламати голову.**
- Я просила мужності – і Бог послав мені **небезпеки.**
- Я просила любові – і Бог послав **нещасних, які потребують моєї допомоги.**
- Я просила благ – і Бог дав мені **можливості.**
- Я не одержала нічого з того, що хотіла – я одержала все, що мені було **ПОТРІБНЕ!!!**

Запитайте Священника

- **Отче кажуть, щонеділі треба ходити до церкви. Чому це обов'язково? Нам молодим людям там часто нудно. Дехто каже, що ходить у церкву, коли йому зручно, коли там нікого немає - посидіти, подумати...**

Ми живемо в часі, коли більше не треба думати. Достатньо натиснути кнопку - і ти знаходиш інформацію. Так зручно. Багато хотіли би і до церкви прийти, взяти пульт і натиснути те, що цікаво та виключити, що нецікаво. Але ж молитва - це колосально великий труд. Ми - ліниві по натурі. І подолати фізичне лінивство і взяти лопату легше. Заставити ж себе вчитися - на порядок важче. А молитва - це робота розумом. Півтори години Служби Божої - це праця. Я зосереджую розум, налаштовую своє серце. Є, звичайно, час, коли я люблю переступити поріг пустої церкви і в тиші побути перед Богом. А є час, коли мене Господь вчить і умовно каже: "Сину, нині увага не на тобі зосереджена. Нині тайна вечерея. Ти і я. На Службі Божій ти маєш можливість взяти в ній участь". Це не так комфортно - тут хтось кашляє, хтось пчихає.

Колись Любомира Гузара просили з Канади вислати касету із Службою Божою. Він взяв найкращий запис і вислав. А йому пишуть: ні, друже, академічне виконання Служби ми маємо. Ми хотіли природню - із церкви, де плачуть діти і шепочуть бабці. Бути християнином - це не бути збоку. Це взяти участь в таїнстві. Міра того цікаво, чи не цікаво мені - це міра того, люблю чи не люблю Бога. Якщо я когось люблю, то я приділяю йому час з радістю, якщо ні, то мені це є тягарем. Служба Божа - це час коли нам дають небесний хліб. Хтось збоку може дивитися, аналізувати, мені це треба чи не треба. А Господь каже: треба. І я йому вірю. Центром життя кожного християнина є божественна літургія - тайна вечеря, без того життя вічного нема.

Зайдемо в чорнобильську зону. Можна перебувати там день, два, рік - і ви не відчуваєте шкоди. Але свою дію радіація робить, проживіть там 10 років і наслідки колись будуть. Так само можна жити без Служби Божої. Ви не відчуєте нічого поганого. Але відірвавшись від Євхаристії - ви в зоні смерті.

- **Молитися своїми словами без традиційних молитов - це добре? Чи традиційні тексти молитовника обов'язкові?**

Є молитви, якими молилися тисячі святих людей. Наші щоденні молитви сягають апостольських часів. Псалтир зі святого письма - це азбука. Старі люди знали його напам'ять і носили в кишені. Кожен український селянин знав 150 псалмів напам'ять. І коли єпископи Західної Європи ставили знак хреста на папері, бо вони були неписемні, то в нас кожен селянин був грамотний і наші діти вчилися читати з псалтиря. А перша друкована книга була Апостол. І якщо хтось відчує глибину поезії псалтиря, в такому серці, я згідний, може народитися неповторна молитва. Іван Золотоустий нас вчив: ніколи не гордуй тими молитвами, які були написані на папері через дотик святого духа до окремих святих осіб. Але і ніколи не полиши тої практики, що після цієї молитви скажи кілька слів від себе. Ми можемо писати вірші і бути про себе високої думки. А хтось збоку оцінить, що вартості в тій поезії нема.

- **Що не можна просити у Бога?**

Оскільки Бог є любов і світло, податель добра і правдивого життя, то все, що добре, то треба просити. Якщо ти спілкуєшся з людиною доброю, ти не попросиш її зробити щось зле, - посміхається. - Якщо ми уповаємо на Бога, він нам сприяє. Якщо надіємось на себе, знаходимо не божий шлях, щоб досягнути свого, то він каже: сину, ти дієш, я відпочиваю. Я тебе так не вчив.

- **Кажуть, гріхи батьків позначаються на долі дітей. Якщо батько заробляє не зовсім чесно - бере хабарі, краде, обманює державу і займається контрабандою, чи це означає, що колись його спільні з дружиною діти можуть за це відповісти?**

Бог карає за гріхи батьків до третього-четвертого покоління. Так написано у Святому Письмі. Але ніхто не читає далі. А там йдеться: "Але якби хтось навернувся, то багословення від цієї людини сягає на тисячне покоління". Якщо ви робите кривду, ваше наступне покоління буде порожнє, воно не матиме духовної основи, бо звідки вона візьметься? Батьки привласнили чужі квартири, а їхні внуки їх попропивали і є бомжами. Кривда ніколи не лишається. Але якщо в тому ланцюжку хтось навернеться до Бога, то на цю родину попадає така велика ласка Божа, що добро і благословення сягає на тисячне покоління. Такий добрий Бог. Якщо ми зробили щось зле, то завжди маємо можливість повернутися.

- **Які найбільші гріхи сучасності, які стали масово**